

PROJET DE FORMAT POUR LES RAPPORTS THEMATIQUES SUR LES ECOSYSTEMES DE MONTAGNE

Le format ci-après pour l'établissement d'un rapport thématique sur les écosystèmes de montagne est constitué par une série de questions conçues pour obtenir des informations des Parties contractantes afin de faciliter l'examen des questions et du programme de travail pertinents à la septième réunion de la Conférence des Parties. Les réponses à ces questions aideront également à évaluer l'état général d'application de la Convention.

Les questions sont conçues de manière à faciliter l'exécution de l'examen. Dans la plupart des cas, des réponses optionnelles sont fournies et il suffira de cocher une ou plusieurs cases. Les questions sont suivies d'un encadré permettant de présenter des remarques et informations supplémentaires. Les Parties sont invitées à fournir des réponses plus détaillées aux questions qui comportent plus d'une réponse. L'encadré pourrait notamment servir à indiquer les priorités des stratégies et plans d'action nationaux, les succès enregistrés et les contraintes rencontrées dans l'application, ainsi que les domaines existants et potentiels pour une coopération et un renforcement des capacités.

Les informations fournies par les Parties contractantes ne seront pas utilisées pour classer leurs performances.

Afin de faciliter l'examen et la synthèse des informations contenues dans les rapports, les enquêtés sont priés de s'assurer que les informations complémentaires fournies dans l'encadré ont un lien étroit avec les questions précédentes et sont aussi succinctes que possible. La longueur n'est pas limitée, mais les Parties devraient pouvoir fournir des informations adéquates et utiles en quelques pages.

Les Parties contractantes sont également invitées à signaler les problèmes éventuels liés aux dispositions de la Convention qui ne sont pas traitées dans les questions ci-après. Le Secrétaire exécutif accueillerait également avec intérêt tout commentaire sur le caractère adéquat des questions et sur les difficultés éprouvées pour répondre à ces questions, ainsi que les recommandations éventuelles sur la manière dont ces questions et les lignes directrices pour les rapports pourraient être améliorées.

Il est recommandé aux Parties contractantes de faire participer un large éventail de parties prenantes à l'établissement du rapport afin qu'il soit élaboré selon un processus participatif et transparent. Les parties prenantes qui ont participé à ce processus pourront être indiquées dans un encadré prévu à cet effet.

Les Parties contractantes sont priées de soumettre leurs rapports thématiques sur les écosystèmes de montagne dans ce format au Secrétaire exécutif avant le **31 octobre 2002**. Il leur est demandé d'envoyer une copie originale signée par la poste et une copie électronique sur disquette ou par courrier électronique. Une version électronique de ce document sera envoyée à tous les correspondants nationaux et sera également mise à disposition sur le site Internet de la Convention à l'adresse :

<http://www.biodiv.org>

Les rapports thématiques et les remarques éventuelles devront être envoyés à l'adresse suivante :

<p>Le Secrétaire exécutif Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique World Trade Center 393 St.Jacques Street, Suite 300 Montréal, Québec, Canada, H2Y 1N9 Télécopie : 1-514-2886588 Courriel : secretariat@biodiv.org</p>
--

Écosystèmes de montagne

Veillez fournir les précisions suivantes concernant l'origine de ce rapport.

Partie contractante :	
<i>Correspondant national</i>	
Nom complet de l'organisme :	
Nom et titre du responsable à contacter :	
Adresse postale :	
Téléphone :	
Télécopie :	
Courriel :	
<i>Responsable à contacter pour le rapport national (s'il est différent)</i>	
Nom et titre du responsable à contacter :	
Adresse postale :	
Téléphone :	
Télécopie :	
Courriel :	
<i>Soumission</i>	
Signature de la personne chargée de soumettre le rapport national :	
Date de soumission :	

Veillez fournir des informations succinctes sur le processus d'établissement de ce rapport, notamment sur les types de parties prenantes qui y ont participé activement et sur la documentation qui a servi de base au rapport.

Écosystèmes de montagne

1. Quelle priorité relative votre pays accorde-t-il à la conservation et à l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?					
a) Haute		b) Moyenne		c) Basse	
2. Comment votre pays évalue-t-il les ressources disponibles pour la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne, aux niveaux tant national qu'international ?					
a) Bonnes		b) Suffisantes		c) Restrictives	
				d) Très restrictives	
3. Votre pays a-t-il demandé une aide financière au FEM pour financer les activités de conservation et d'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?					
a) non					
b) oui, veuillez préciser					

Evaluation, identification et suivi

4. Votre pays a-t-il entrepris une évaluation des causes directes et sous-jacentes de la dégradation et de la perte de diversité biologique des écosystèmes de montagne ?	
a) non (veuillez préciser les raisons)	
b) oui, veuillez indiquer les grandes menaces et leur importance relative, ainsi que les lacunes	
c) si oui, veuillez préciser les mesures prises par votre pays pour maîtriser les causes de la perte de diversité biologique des montagnes	
5. Votre pays a-t-il recensé des besoins taxonomiques de conservation et d'utilisation durable de la diversité biologique des écosystèmes de montagne ?	
a) non (veuillez préciser les raisons)	
b) oui, veuillez préciser	
6. Votre pays a-t-il effectué une évaluation de la vulnérabilité ou de la fragilité des montagnes dans votre pays ?	
a) non, veuillez préciser les raisons	
b) oui, veuillez préciser les résultats et les effets observés sur la diversité biologique des montagnes	
7. Votre pays a-t-il effectué une évaluation importante pour la conservation de la diversité biologique des écosystèmes de montagne au niveau génétique et aux niveaux des espèces et des écosystèmes ? (Vous voudrez peut-être utiliser l'annexe I de la Convention pour les catégories de diversité biologique importantes pour la conservation)	
a) non, veuillez préciser les raisons	
b) oui, certaines évaluations ou un certain suivi ont été entrepris (veuillez préciser)	
c) oui, des évaluations ou des programmes de suivi approfondis ont été entrepris (veuillez préciser où l'on peut en trouver les résultats, ainsi que les possibilités et les obstacles constatés, s'il y a lieu)	

Systeme de réglementation et d'information et plan d'action

8. Votre pays a-t-il élaboré une réglementation, des politiques et des programmes pour la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?	
a) non	
b) oui, veuillez préciser les secteurs	
9. Votre pays a-t-il appliqué l'approche par écosystème (adoptée à la cinquième réunion de la Conférence des Parties) dans la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?	
a) non	
b) oui, veuillez citer quelques cas ou exemples	
10. Votre stratégie et votre plan d'action nationaux relatifs à la diversité biologique englobent-ils la diversité biologique des montagnes ?	
a) non, veuillez préciser pourquoi	
b) oui, veuillez donner quelques informations sur la stratégie et le plan, en particulier sur la diversité biologique des montagnes	
11. Votre pays a-t-il diffusé les informations pertinentes concernant les pratiques de gestion, les plans et les programmes pour la conservation et l'utilisation durable des éléments constitutifs de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?	
a) non	
b) oui, veuillez indiquer où l'on peut trouver les informations concernant les pratiques de gestion, les plans et les programmes	

Coopération

12. Votre pays a-t-il entrepris de collaborer avec d'autres Parties pour la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne au niveau régional ou dans une chaîne de montagnes ?	
a) non	
b) oui, veuillez préciser les objectifs de cette collaboration et ce qu'elle a donné	
13. Votre pays a-t-il signé ou ratifié un traité régional ou international concernant les montagnes ?	
a) non	
b) oui, veuillez préciser quel traité et fournir, dans la mesure du possible, un rapport sur les progrès réalisés dans l'application des traités, y compris toute contrainte importante rencontrée dans leur application	

Domaines thématiques pertinents et questions intersectorielles

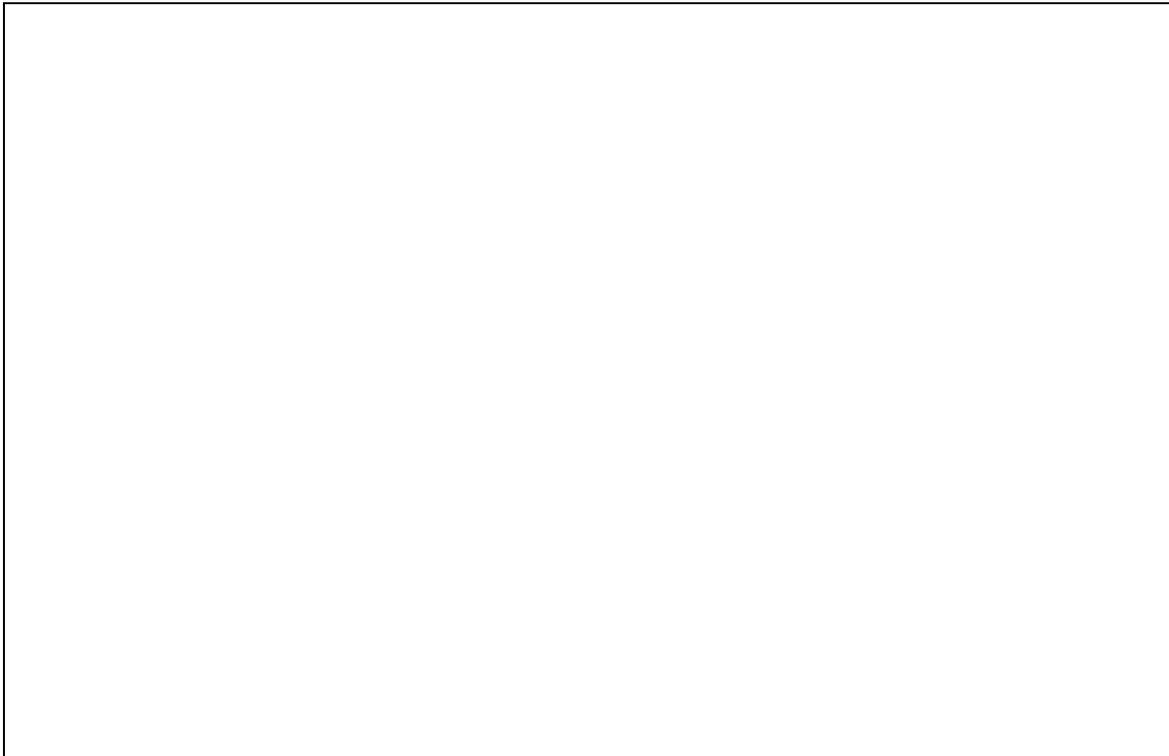
14. Votre pays a-t-il pris en compte les écosystèmes de montagne quand il a mis en œuvre des programmes de travail thématiques sur la diversité biologique de l'agriculture; des eaux intérieures; des forêts; et des terres arides et subhumides ?	
a) non	
b) oui, mais seulement dans un ou deux programmes de travail thématiques	
c) oui, dans tous les programmes de travail	
d) si oui, veuillez donner des précisions	
15. Votre pays a-t-il pris des mesures pour assurer un tourisme viable en montagne ?	
a) non, veuillez préciser pourquoi	
b) oui, mais leur élaboration débute à peine (veuillez préciser les raisons)	
c) leur élaboration est bien avancée (veuillez préciser les raisons)	
d) des mesures assez complètes sont mises en œuvre (veuillez préciser les raisons)	
16. Votre pays a-t-il pris des mesures pour protéger les connaissances, les innovations et les pratiques traditionnelles des communautés autochtones et locales pour la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne ?	
a) non	
b) sans objet	
c) oui, mais l'élaboration des politiques ou des programmes commence à peine	
d) oui, leur élaboration est bien avancée	
e) certains programmes sont mis en œuvre	
f) de vastes programmes sont mis en œuvre	
17. Votre pays a-t-il élaboré des programmes pour la protection du patrimoine naturel et culturel dans les montagnes ?	
a) non	
b) oui, veuillez donner quelques informations concernant les programmes	
18. Votre pays a-t-il établi des zones protégées dans les montagnes ?	
a) non	
b) oui, veuillez préciser le pourcentage de montagnes faisant l'objet de zones protégées par rapport à l'ensemble des zones de montagne de votre pays	
19. Votre pays a-t-il entrepris des activités pour célébrer l'Année internationale de la montagne et de l'écotourisme ?	
a) non	
b) oui, veuillez préciser	

Etudes de cas

Veillez fournir des études de cas réalisées par votre pays dans la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique dans les écosystèmes de montagne.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for providing case studies related to the conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems.

Autres remarques

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for providing other remarks or additional information.